ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ០៧៩០ ព.ណ.ស៤ក.ស

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១២

ជម្រាបជូន

ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ជាប្រធានភ្នាក់ងារអនុវត្តន៍ទាំង ១៤
នៃគម្រោងកម្មវិធីគាំទ្រការអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្ម

កម្មវត្ថុ: សំណើសុំចាត់បញ្ជូនមន្ត្រីចំនួន ០២ ចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំប្រចាំ ខែ មករា ២០១២ ។
យោង: លិខិតរបស់ DICO លេខ: ២៩៦ សហអ ចុះថ្ងៃទី ២១ ធ្នូ ២០១១
ភ្ជាប់ជូន: របៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំ

តបតាមកម្មវត្ថុខាងលើ ខ្ញុំមានកិត្តិយស សូមជម្រាបជូន **ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី** ដែលជាតំណាងភ្នាក់ងារអនុវត្តន៍គម្រោងកម្មវិធីគាំទ្រការអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្ម (TDSP) មេត្តាជ្រាបថា: ដើម្បីជំរុញការអនុវត្តគម្រោងឲ្យមានប្រសិទ្ធិភាព និងមានភាពរលូន នាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ (DICO) នឹងរៀបចំកិច្ចប្រជុំប្រចាំខែ មករា ២០១២ ស្តីពី "វឌ្ឍនភាពនៃការអនុវត្តន៍គម្រោង TDSP និងបញ្ហាប្រឈមនានា" ។

ដើម្បីធានានូវការអនុវត្តគម្រោងមានប្រសិទ្ធិភាពខ្ពស់ប្រកបដោយតម្លាភាព និងបានទាន់ពេលវេលា ខ្ញុំសូម **ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី** ដែលជាប្រធានភ្នាក់ងារអនុវត្តន៍គម្រោងមេត្តាចាត់បញ្ជូនមន្ត្រីជាថ្នាក់ដឹកនាំ និងមន្ត្រីបង្គោលមកចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំខាងលើដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី ៣០ មករា ២០១២ វេលាម៉ោង ១៤:៣០ នៅសាលប្រជុំក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

សូម **ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី** ទទួលនូវការរាប់អានដ៏ស្មោះអំពីខ្ញុំ ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

ប៉ាន សូរស័ក្តិ

ចម្លងជូន:
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី
- ឯកឧត្តម ប៉ាន សូរស័ក្តិ រដ្ឋលេខាធិការ
- ឯកឧត្តម ឌិត ទីណា អនុរដ្ឋលេខាធិការ
- ឯកឧត្តម សុខ សុភ័ក្ត្រ អគ្គនាយកពាណិជ្ជកម្ម
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION

Regional Office in Bangkok for the Kingdom of Cambodia, the Lao People's Democratic Republic, Malaysia, the Union of Myanmar and Thailand

January 25, 2012

នាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
ចូល លេខ 029 ....ពណ.សហអ
ថ្ងៃទី 26 ខែ 01 ឆ្នាំ 12 ម៉ោង........
បញ្ជូន........................

Excellency,

Subject : Request for an appointment on February 2, 2012

I am pleased to inform you that I am visiting Cambodia from January 30 to February 2, 2012. In this regard, I would like to request for an opportunity to meet with your Excellency on **Thursday, February 2, 2012** at your most convenient time. The purpose of this meeting is to update your Excellency on fishery project and to explore an opportunity where UNIDO could develop a project under EIF Tier 2, especially for seafood.

My colleague, Mr. Sok Narin, Head of Operations, will liaise with your cabinet to confirm your availability he can also be reached at 012-757327.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

[illegible]
25/01/2012

Chin Pen Chua
Representative and Director
Regional Office in Thailand

[illegible] update [illegible]
26/01/2012 [illegible]

His Excellency
Dr. Cham Prasidh
Senior Minister & Minister of Commerce
Ministry of Commerce
Phnom Penh
Kingdom of Cambodia

5th Fl., Department of Industrial Works Building, 57 Phrasumen Road, Banglamphoo, Pranakorn, Bangkok 10200, Thailand
Tel: +66(0) 2280-8691 Fax: +66(0) 2280-8695 E-mail: office.thailand@unido.org

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce

លេខ ០១៧ ព.ណ [illegible]

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១២

ប្រញាប់ណាស់

នាយកដ្ឋាន-សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
ចូល លេខ 027 ពណ.សហអ
ថ្ងៃទី 26 ខែ 01 ឆ្នាំ 12 ម៉ោង........
បញ្ជូន........

លិខិតអញ្ជើញ

ជម្រាបជូន **លោក ឈៀង ពេជ្រ** ប្រធាននាយកដ្ឋាន សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ

សូមអញ្ជើញ កញ្ញា ស៊ីង សុធារី

ចូលរួម ប្រជុំ ស្តីពី Fact Finding Mission on the Proposed Trade Facilitation Support for ASEAN Economic Community Blueprint Implementation ។

កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី ២៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២ វេលាម៉ោង ១៤.០០ នាទី

ទីកន្លែង នៅសាលប្រជុំបាយ័ន ។

សម្លៀកបំពាក់ សមរម្យ ។

ត.ប ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

<u>**សូមឆ្លើយតប**</u>
ទូរស័ព្ទ ០១២ ៦២៩ ៩២៨

[illegible]
C. Pich
26/01/2012